

Hörösvidék

ap. sz. társaság
11. 11/16. Budapest

független keresztény politikai napilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Békéscsaba, Szent István-tér 18. Telefon 60.
Postatakarékpénztári csekk száma: 34-141.

Felelős szerkesztő:
MIGEND DEZSŐ

Előfizetési árak:
Negyedévre 6 pengő, egy hónapra 2 pengő
Egyes szám ára 10 fillér.

Németország és a marseillei ügy

A marseillei ügy az ismeretes határozattal lezárult. Természetes tehát, hogy Gömbös Gyula miniszterelnök a képviselőház fóruma előtt tájékoztatta a nemzeti közvéleményt erről és a vele összefüggő ügyekről. Mivel a marseillei ügy népszövetségi tárgyalásával kapcsolatban egyes képviselők támadást intéztek Németország ellen s a magyar közvélemény előtt úgy akarták feltüntetni a dolgot, mintha Németország nem tanúsított volna kellő megértést a mi ügyünk igazá iránt, Gömbös Gyula miniszterelnök beszédének javarésze Magyarország és Németország viszonyáról szólt, helyesebben azokról a külpolitikai szándékokról, amelyek bennünket Németorzággal kapcsolatban eltöltenek.

Gömbös miniszterelnök e kérdésben eddig is vallott álláspontjához híven újból rámutatott arra, hogy Németországhoz földrajzilag sokkal közelebb vagyunk, semhogy figyelmen kívül hagyhatnók azt a befolyást, amelyet ez a hatalmas birodalom Középeurópa sorsdöntő kérdéseiben játszik. Magyarországnak az a külpolitikai álláspontja, hogy egyetlen kezét sem taszít el magától, amely barátilag nyúl feléje. Ebben a törekvésünkben nem fontos számunkra az, hogy az irántunk barátságos ország milyen belpolitikai berendezések segítségével igyekszik megoldani sorsdöntő kérdéseit, hanem egyedül csak azt nézzük, hogy a magyar külpolitika erősödése szempontjából barátsága számunkra értékes-e, vagy sem.

Minket nem érdekel az, hogy az Anschlusz ügye hogy fog elintéződni, legalább is abban az értelemben nem érdekel, hogy amúgy sem adhatunk Németországnak előírást arra vonatkozólag, miként rendezze Ausztriához való viszonyát. Bennünket csak az érdekel, hogy a hivatalos Németország barátságos magatartást tanúsított Magyarország iránt, bárha voltak is a német sajtónak olyan megnyilvánulásai, amelyek nem a legjobb hatást keltették Magyarországon.

Ez a pont a miniszterelnök beszédének egyik legérdekesebb pontja, mert ugyanakkor, amikor megállapítja, hogy a német sajtóban valóban akadtak kifogásolható hangok, rámutat arra is, hogy ezért a felelősséget viszont — sajnos — a magyar sajtó egy részének kell vállalnia. A német sajtónak az a bizonyos része tudniillik, csak azért helyezkedett barátságatlanabb álláspontra, mert szerinte a magyar sajtónak is van egy része, amely állandóan ellenséges hangon bírál-

ja a német belső ügyeket s nem reápolitikai szempontból nézi a német kérdést, hanem különleges világnézetének szemléletén keresztül. Tehát nem a magyar kormány ügyetlen külpolitikája okozta azt,

A franciák és a németek egyenlő arányban viselik a saarvidéki megszállás költségeit

Páris, december 14.

Az angol hadvezetőség megvette az első intézkedést a Saar vidékre küldendő angol csapatok átszállítására. Tegnap Calaisba érkezett az első katonai különítmény, egy tisztibizottság, hogy a partraszállást előkészítsék. Nagymennyiségű hadianyag érkezését várják mára. Ma érkezik Calaisba Brent tábornok, az angol főparancsnok is. A tábornok azonnal továbbutazik Párisba. A párisi angol nagykövet tegnap Lavalnál tett látogatása alkalmával az angol csapatok partraszállásáról is tárgyalt. A »Paris Soir« genfi jelentése azt írja, hogy rövidesen befejezik a nem-

zeti megszálló csapatok megszervezésére és szabályozására vonatkozó intézkedések kidolgozását. A megszálló csapatokat mentesítik a helyi igazságügyi hatóságok illetékessége alól, katonai vétség esetén az illető állam katonai fegyelmi hatósága ítélkezik felettük, polgári hatóságokkal szemben felmerülő ellentétek esetén Saint Louisban működő nemzetközi bíróság ítélkezik. A Saar-vidéki kormánynak joga lesz a csapatok részére köz- és magánépületeket rekvirálni. A szállítás és elszállásolás, valamint minden más költség Franciaország és Németország között egyenlő arányban oszlik meg.

Az osztrák kancellár és az osztrák külügyminiszter Budapesten

Gömbös Gyula miniszterelnök és felesége tegnap este a miniszterelnökségi palota összes termében Kurt Schuschnigg osztrák kancellár és felesége, valamint Berger Waldenegg külügyminiszter és felesége tiszteletére dinét adott, amelyre hivatalos volt József főherceg, Augustus főhercegnő, Albrecht főherceg, József Ferenc főherceg, Anna és Magdolna főhercegnők, továbbá Serédy herceg primás, a budapesti diplomáciai testület tagjai, a felsőház és képviselőház elnöksége és a két ház külügyi bizottságának tagjai, a politikai, katonai és egyházi legfőbb funkcionáriusok, a tudomány, irodalom és művészet vezető egyéniségei, a budapesti társaság sok tagja, végül a bel és külföldi sajtó képviselői. A vacsorán Gömbös Gyula miniszterelnök meleghangú felköszöntőt mondott, amelyre Schuschnigg kancellár hasontalan válaszal szót adott. A fogadás során Gömbös és Schuschnigg rádiószózatot intéztek a két ország népéhez.

A »Morning Post« budapesti levelezője szerint az osztrák állam-

férfiak budapesti látogatása a római egyezmények alkotói által végzett építőmunka újabb fejezete és azt hiszik, hogy szó lesz annak lehetőségéről is, hogy az egyezményt más országokra is kiterjesszék.

Schuschnigg osztrák kancellár és Berger Waldenegg külügyminiszter egy óra hosszat tanácskoztott Gömbössel és Kányával, a miniszterelnök szobájában. Déli 12 óra után megszakították a tárgyalásokat és a két osztrák államférfi gépkocsin a várba hajtatott. Amikor az autó bekanyarodott a Szent György térre, a vár udvarán az őrség fegyverbe állt és a zászlóval tiszteltgett. A kormányzó 12 óra 10 perckor magánkiballgatáson fogadta Schuschnigg kancellárt, majd a külügyminisztert. A kormányzó és felesége villásreggelit adott az osztrák vendégek tiszteletére, amelyen a magyar kormány tagjai is résztvettek. Délután két leánynevelő intézetet tekintenek meg, majd a parlamentbe látogatnak el, ahol ünnepélyesen fogadják őket.

nemű állásfoglalását, a saját hibájukért a magyar kormányt akarják felelőssé tenni, holott a magyar kormány talán csak annyiban felelős, hogy tulságos elnézéssel, a vélemény- és sajtószabadság tulságos tiszteletével túrt a magyarországi sajtó egy részének külpolitikailag káros véleménynyilvánításait.

Ha tehát akadtak is a német sajtóban számunkra kellemetlenebb közlemények, ezek nem a magyar kormány ellen, hanem az ellen a magyar sajtó ellen irányultak, amely nem akarja megfogadni a jó tanácsot, hogy elsősorban a magunk ügyeivel törődjünk és ne vállaljuk magunkra azt a kétesdicsőségű és kétes kimenetelű feladatot, hogy a németországi emigráció szószólói legyünk.

A magyar külpolitikának semmi oka sincs tehát arra, hogy Németországot a velünk ellenséges, vagy legalább is nem baráti viszonyban álló hatalmak közé sorolja. Külpolitikánk legerősebb bázisa; az olaszbarátság mellett állandó törekvésünk a Németországgal való jóviszony fenntartására és apóiasára.

Az olaszbarát ág megrendíthetetlen szilárdsága történelmi tényként tekinthető ma, mert Olaszország hathatós segítsége nélkül minden igazunk mellett sem tudtuk volna ilyen simán lezárni a genfi ügyet, hiszen ne feledjük, hogy a Népszövetség minden pártatlanságra való törekvése mellett is politikai fórum, ahol bizonyos politikai megfontolások igen nagy szerepet játszanak. Ezeket a politikai természetű megbeszéléseken volt nagy segítségünkre Olaszország bár csaknem ugyanolyan hálával gondol a magyar nemzet Anglia és Lengyelország barátságos magatartására.

Teljesen meddő dolog azon töprengeni, hogy miként cselekedett volna Németország, ha véletlenül még mindig tagja lett volna a Népszövetségnek, — mert Németország ma nem tagja a Népszövetségnek.

Annál kevésbé okos dolog ezeket a kérdéseket tulságosan kavargatni, mert Magyarországnak ma elsősorban békére van szüksége, hogy tovább építhesse azt a politikát, amely a békés meggyőzés eszközeivel akarja a még megoldatlan, de megoldást követelő nagy magyar kérdéseket rendezni. A reápolitika ma a béke politikája ugye kül- mint belviszonylatban. Ezt kell megértenie minden igaz magyar embernek, aki őszintén szereli nemzetét és észintén óhajtja, hogy Trianon bilincsei melóbb lehulljanak rólunk.

A szovjet budapesti követe Bécshen

Bécsi jelentés szerint Bedzikián, a budapesti szovjet kövel, váratlanul Bécsbe érkezett, ahonnan egy héten belül Budapestre utazik.

Új diplomáciai tevékenység indult meg Párisban

Páris, dec. 14 Laval külügyminiszter tegnap fogadta a párisi angol nagykövetet, akivel a legutóbbi genfi eseményekről és a francia-olasz közlekedés politikájának kibontakozásáról tárgyalt.

Mire kellett a szerbeknek az új belgrád-zimonyi híd?

A Belgrádot és Zimonyt összekötő új híd teherbíró képességének megállapítására három nap óta kísérletek folytak. Az első napon harciocsikát vezettek át, a második napon 700 lovaskatona ment át rendes menetütemben, a harmadik napon 400 katonát vágatában. A kísérletek kielégítő eredménnyel végeztek és a hídát vasárnap ünnepélyesen felavatják.

Manén Juan hangversenye

Szép számban megjelent közönség előtt tartotta Manén Juan, a világhírű spanyol hegedűművész esztendő esti hangversenyét. A megjelentek várakozásukban nem is csalódtak, mert az előadó művész hírnevéhez méltó művészi teljesítményt produkált. A műsor első felében úgynevezett »komoly« zenei műveket játszott, melyeknél nem annyira a technikai tudás, mint inkább a művészi lélek kinyilatkoztatása az irányadó. Ez volt a hangverseny értékebb része. Különösen Mozart hegedűversenyét adta elő csodálatos intelligenciával és átértéssel Manén Juan. Előadása színes és elmélyedő, piánói oly rendkívüli finomak, hogy szinte nem is hangversenyterembe valók. Kiseb helyen jobban érvényesülnének. A műsor második része úgynevezett »népszerű« számokból állott, melyek briliáns és boszorkányos technikájú előadásával valóssággal lenyűgözték. Elkápráztatta az őt mindvégig lelkesen ünneplő közönséget.

Időjárás

Hőminimum + 5,6 C°
Hőmaximum + 12,3 C°
A föld felszínén + 4,1 C°
Csapadék 0,3 mm.
Légnyomás 756,6 mm

Várható időjárás a következő 24 órára: Élénk déli szél, sok helyen eső, néhány helyen esetleg záporoszerű eső. A hőmérséklet alig változik.

Rádió

A rádió pénteki műsora:

6.45: Torna. 7.00: Hanglemezek. 10.20: Elfelejtett magyar írók műveiből. 10.45: »Ki volt az első rím-kövés.« Felolvasás. 12.05: A m. kir. rendőrség zenekara. 1.30: A Hetényi-trió műsora. 4.10: Ifjúsági félóra. 5.00: Első Budapesti Cite-rakör. 5.45: Mit üzen a rádió. 6.20: Bertha István szalonzene-kara. 7.00: Helyszíni közvetítés a »József« automata telefonközpontból. 7.45: Magyar nótákat énekel Utry Anna és Cselényi József cigányzenekari kísérettel. 9.00: Egyfelvonásos vígjátékok. 10.40: Hanglemezek. — Budapest III: 5.50: Bertha István szalonzene-kara.

Szétküldték a választójogi javaslat tervezetét

Az egységes párt vezető tagjainak már szétküldték a választójogi javaslat tervezetét. Az elnöki

tanács felkérésére Mayer János jelentést készít, amelyet a közeljövőben bemutat a tanácsnak.

A pápa adománya a szerbek által kiüldözött magyaroknak

Budapest, december 14.

Angeló Rotta pápai nuncius a pápa szándéka szerint korábban ezer, a pápa megbízásából és nevében újabban kétezer pengőt jutaltott el a katolikus karitás köz-

pont-hoz a Szerbiából kiutasított magyarok támogatására. XI. Pius pápa, aki a menekültek sorsát mélyen fájlatja, atyai áldását is küldte.

December 29-én tartja havi rendes közgyűlését a város képviselőtestülete

Békéscsaba város képviselőtestülete december havi rendes közgyűlését 29-én, szombaton délután 3 órai kezdettel tartja meg.

A képviselőtestületi közgyűlés tárgysorozatának összeállítása most folyik.

Békéscsaba is bekapcsolódik a kormányzóné segélyakciójába

A polgármester felhívása a város lakosságához

Vitéz nagybányai Horthy Miklósné, amint az ismeretes, segélyakcióját a folyó esztendőben is megindította.

A Békéscsabán eszközendő gyűjtésre a város polgármestere kapott megbízást, továbbá felhatalmazást arra nézve is, hogy a begyűlt pénzbeli és természetbeni adományokat a helyi akció keretében felhasználhassa.

A polgármester ezúton is ismételtén felkéri a város közönsé-

gét, hogy a Horthy Miklósné segélyakciójára szánt adományokat ne közvetlenül Budapestre hanem hozzá küldjék be, és pedig a pénzbeli adományokat a városi főpénztárba, a természetbeni adományokat pedig a gazdasági hivatalba, (földszint 62. szoba), mely bejelentés esetén az adományok elszállításáról gondoskodik.

Az így begyűlt adományok az országos akció keretében nyilvános nyugtázást nyernek.

A gazdák képviselőlete Békés vármegye törvényhatósági bizottságában

Békés vármegye gazda-érdekképviselőlete pénteken délelőtt választotta meg Gyulán, a megyeházán bizottsági tagjait. A szavazások 11 órakor zárultak, míg az eredmény kihirdetésére fél kettőkor került a sor.

Megyebizottsági rendes és pótagok lettek az alábbiak.

Az első csoportban: rendes tagok: Váradi Antal Köröstarcsa, Gelegonya Mihály Orosháza, Fűfa Albert Körösladány, Galbács István Gyula, Polónyi István Endröd. Pót-

Dönczy Lukács arckép albumának két legújabb feje:



Dr. Tamássy Károly
városi aljegyző



Lischka Frigyes
a felső mezőgazdasági iskola tanára

tagok: Major András Békéscsaba, dr. Medovarszky Mátyás Békéscsaba, Szilágyi Sándor Gyoma.

A második csoportban: rendes tagok: Horváth Péter Gyula, Muesi László Békés, Timár István Endröd, v. Mészáros János Körösladány, Bohus János Békéscsaba. Pótagok: Csiesely Pál Szarvas, Hernádi Márton Gyula, Tóth Ger-gely Orosháza.

A harmadik csoportban: rendes tagok: Csonka Péter Gyula, Kovács István Endröd, Krisnyák Pál Szarvas, Cs. Nagy Imre Szeghalom, Vaj Lajos Békés. Pótagok: Zahorán Pál Békéscsaba, Bohus M. András Békéscsaba, Szabó Ferenc Öcsöd.

A negyedik csoportban: rendes tagok: V. Molnár Mihály Gyulavári, Winter József Mezőberény, Szabó A. Lajos Gyoma, Sinkovits János Szarvas, Metz József Gyula. Pótagok: Bolla Sándor Tiszaföldvár, Solyomy Lipót Békéscsaba, V. Gyáni Péter Füzesgyarmat.

Az ötödik csoportban: rendes tagok: gróf Merán János Körösladány, M. Kentch József Gyula, V. Teplitzky János Szarvas, Csabai Kálmán Szarvas, dr. Katvintzky József Gyula. Pótagok: Hoffmann Rudolf Doboz, Czégli János Csorvás, Volkovszky Pál Szarvas.

Közalkalmazottak arcképes igazolványainak érvényesítése

Az államvasutak igazgatósága közli, hogy a közszolgálati alkalmazottak arcképes igazolványainak érvényesítése az illetékes üzletvezetőségnek az év december 15-én kezdődik és 1935 február 28-án végződik. Az 1934. évre kiállított, illetve érvényesített arcképes igazolványok 1935 február 28-ig akadálytalanul felhasználhatók. Az utazási kedvezmény mérve továbbra is a tényleg használt kocsiosztálynak megfelelően féljegy kedvezmény.

Az igazolványok érvényesítése, illetve kiállítása végett a tényleges szolgálatban állóknak közvetlenül hivatali felsőbbségükhöz, illetve felügyeleti hatóságukhoz, a nyugdíjasoknak, kegydíjasoknak, nevelési járulékból részesülő szülőtlenné válóknak pedig a lakóhelyük szerint illetékes üzletvezetőséghez kell bélyegmentes kérvénnyel fordulniok.

A térítési összeg az 1935. évre kiállított, illetve érvényesített arcképes igazolványok után változatlanul 24 aranypengőt tesz ki.

Az új igazolvány kiállítási díja 2 aranypengő és az érvényesítési illeték 1 aranypengő. Az 1935. február 28-án túl beérkező igazolványok után a 2 aranypengő kiállítási, illetve 1 aranypengő érvényesítési illetéket felül még 3 aranypengő pótilletéket kell megfizetni.

A kiállítási vagy érvényesítési illetékeket és térítési összegeket bármely postahivatalnál beszerezhető szám- és cím nélküli postatakarék-pénztári befizetési lappal kell a kiállító üzletvezetőséghez készpénzben beküldeni. A kiállítási illetéket tehát nem lehet többé postabélyeg alakjában leróni.

A gyermekek részére 1935. június 15-étől szeptember 15-ig terjedő évnegyedre kiállítható arcképes igazolványokra vonatkozólag 1935. május havában történt intézkedés.

HIREK

Welland környékén,

Kanadában, ahol magyarok is laknak, egy szélhámos végigjárta a házakat és adományokat gyűjtött arra, hogy Máriapócon misét mondjanak a szegény kanadai magyarokért. Egy egy dollárt szedett be fejenként s a dollárok fejében egy-egy cseh felirású szentképet adott. A szélhámosra azonban rájöttek s az egyik lapban közlemény jelent meg, amely óvatosságra inti az olvasókat. Felhívja őket, hogy ha a cseh szentképes ember megjelenik, adják át a rendőrségnek, vagy: „rugják ki!” Így expressis verbis: rugják ki. Tudja Isten, bár éppenséggel nem vagyok híve a durva szavaknak, ezen az erőteljes kifejezésen mégsem ütöktem meg, sőt bizonyos mértékben jól esett olvasnom. Úgy van, ki kell rugni a gazembereket, mondtam magamban, ki kell rugni, hogy hatot hencseregjenek. Jól esett olvasnom a kifejezést, mert a meztelen őszinteséget láttam benne, a leplezetlen igazságot, a keserű ujhazai magyar megkönnyebbülését. Egy egy dollárt csalt ki tőlük, a szegény kanadai magyaroktól, azoktól, akik egy-egy dollárt áldoztak azért, hogy ériük szegényekért Máriapócon könyörgő misét mondjanak. De továbbmenve: a jó ég tudja, miért van az, hogy az embernek manapság oly jól esik időnkint egy-egy erőteljes kifejezést, keményebb szót kimondani? Miért van az, hogy valóságát kívánjuk? Mert úgy érezzük, hogy a kemény szóban ököl le csapunk le azokra, akik pimaszok, gazok, aljasok? A mérgező, az indulatunk csapódik ki vele? Úgy kell valahogy lennie, mert rengetek bennünk a keserűség, a felgyülemlett indulat. Tele van a világ komiszággal, igazságtalansággal, pimaszsággal, gazemberséggel, ha kinyitjuk a szemünk, ha fülünk, olyasmit tapasztalunk, amire csak felindulással reagálhatunk. Ezért esik jól néha egy-egy erőteljesebb kifejezés, egy-egy keményebb szó. Szelepek ezek a szavak s az indulatunk feszítő energiával sístereg ki rajtuk belőlünk. S a tehetetlenség guzsába kötött ember mit is tehetne mást, ha már nem csapkodhat buzogányos öklével s nem fejére azoknak, akiknek szeretne, mint hogy kipöfögi magát, kiszussant egy két kemény szót magából s megy tovább és azzal vigasztalja magát, hogy megmondta a magát. Hacsak a szobája négy falának is! —v.

— A Jugoszláviából kiülőzött magyarok felségélyezésére Rosenbaum ödön 10 pengőt adományozott.

— Lefejezett holttestet találtak. Szekszárdról jelentik: A kurdesib-ráki csendőrség jelentette az ügyészségnek, hogy a Csurgó pusztai 283 számú magaslapon lefejezett férfi holttestét találták. Az ügyészség a legerélyesebb nyomozásra utasította a csendőröket.

* A vér felfrissítése céljából — kiváltképp középkorú férfiaknak és nőknek — ajánlatos néhány napon át korán reggel egy pohár természetes »Ferenc József« keserűvizet inni. Világszerte rendelik az orvosok a valódi Ferenc József víz használatát, mert ez szabályozza a bél-működést, előmozdítja a gyomor-emésztést, fokozza az anyagcserét, javítja a vérkeringést, megnyugtató az idegeket, egészséges álmot hoz és ezáltal új életerőt teremt.

— Láttaozott alapszabály. A belügyminiszter az »Ocsódi Kinizsi Torna Kör« alapszabályait láttaozta.

— Névváltoztatások. A belügyminiszter engedélyével Vascsicsák Mihály sütőegéd, békéscsabai lakos »Várhegyi«-re. Kokavecz György baromfikereskedő, békéscsabai lakos és Erzsébet, Mária nevű gyermekei »Kósa«-ra, Stoján (Sztóján) Aurél géplakatos, békéscsabai lakos »Szegedi«-re. Hrabovszki András nyug. MÁV műszaki segédltiszt, orosházi lakos és György, Margit, Erzsébet, Jolán nevű gyermekei »Honfi«-ra, Bugyi József tanuló, békéscsabai lakos »Bánhalmi«-ra, Brezovszki Mihály Szeged-Csanádi vasúti üzemi altiszt mezőhegyesi lakos és Mihály, András nevű gyermekei »Bakonyi«-ra, Knize Ignác Gusztáv MÁV munkás, békéscsabai lakos és Lajos, Ilona-Magdolna nevű gyermekei »Nádasi«-ra változtatták át nevéket.

— Adventi délután a reál-gimnáziumban. Az Evang. Nőegyesület f. hó 16-án, vasárnap délután 5 órakor tartja a Rudolf reál-gimnázium tornatermében harmadik adventi vallásos délutánját, amelynek műsora a következő: Közének. M. A. V. Vasutasok Daloskörének karéneke. Kelemen Böske zongorajátéka. Keken András hódmezővásárhelyi lelkész előadása. Patay Ica szaválata. M. A. V. Vasutasok Daloskörének karéneke. Bibliaolvasás. Közének. A vallásos délutánra belépődíj nincs, kegyes adományokat a karácsonyi felruházásra kér az egyesület.

— Ezen a héten a Réthy, Südy és Dolosch gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot.

— Adventi előadás az Irányi utcai népiskolában. Vasárnap délután 4 órakor az Irányi utcai állami elemi iskola nagytermében rendezi a Szociális Misszió Társulat harmadik, egyben u'olsó adventi előadását. A program a következő: Üdvözlőgy Szent Szűz. Eneklés a közönség. Előadás Betlehemről. Szavát. Enekszóló. Szavát. Karácsonyi szindarab. Pápai himnusz.

* Husz pengőért Lillafüredre. Jelentkezni lehet a Körösvidek könyvkereskedésében és a Menetjegyirodában.

— Iparosok figyelmébe. Az iparosok érdekképviseleti megbízott-sági tagjainak választása Békéscsabán december hó 16-án, vasárnap délelőlt 9 órától este 8 óráig tart. A szavazás három szavazókörben történik. Az I. szavazókör magában foglalja az I., II. és VI. közigazgatási kerületet. Szavazás helye az Ipartestület székháza. A II. szavazókör magában foglalja a III. és IV. közigazgatási kerületet. Szavazás helye a Baross-utcai iparostanonciskola épülete. A III. szavazókör kiterjed az V. közigazgatási kerületre (Erzsébethely) és a tanácsokra. Szavazás helye Erzsébethelyi község-háza. Az érdekképviseleti tagválasztáson szavazati joga van minden önálló iparosnak, úgy a képesítéshez kötött, mint a szabad ipart űzőknek.

— Műkedvelő előadás a Városi Színházban a Jugoszláviából kiülőzött magyarok megsegítésére. A békéscsabai Evangélikus Leányegyesület — mint már jeleztük — vasárnap délután 5 órakor megismétli a Városi Színházban »A nagymama« előadását. A leányegyesület az előadás bevételét a Jugoszláviából kiutasított magyarok megsegítésére fordítja. Tekintve a nemes célt, reméljük, hogy vasárnap délután ismét zsúfolásig megtelik a színház nézőtere. Jegyek Maczák drogériában kaphatók.

— A békéscsabai Diakonissza Egyesület közgyűlése. A békéscsabai Diakonissza Egyesület f. hó 16-án, vasárnap délután 4 órai kezdettel tartja évi rendes közgyűlését az ev. presbiteri teremben.

— A kereskedők törvényhatósági képviselőinek választása. Most vasárnap, 16-án lesznek a megyében a törvényhatósági választások a kereskedő és iparos érdekképviselet részéről. A Kereskedelmi Csarnok elnöksége felkéri a békéscsabai kereskedőket, hogy a törvényhatóságban való megfelelő képviseltetés céljából mindannyian gyakorolják szavazati jogukat és a hivatalos listával szavazzanak. A Kereskedelmi Csarnok hivatalos jelöltje Békéscsabán Román Pál és Szelner Antal. Az I., II. és VI. kerület kereskedői a Kereskedelmi Csarnok földszinti termében, a III. és IV. kerület az Iparostanonciskolában (Baross-u.), Erzsébethely kereskedői pedig az ottani község-házban szavaznak. A szavazás délelőlt 9 órától este 8 óráig tart.

* Órát, ékszerrel kifogástalanul javít és felújít Schreyer, Andrásy-út 49.

* HA BUDAPESTRE UTAZIK, első útja legyen a fényesen átalakított és kibővített Hungária Fürdőbe (Budapest, VII., Dohány-utca 44.) menni. Ott már reggel 5 órakor nyitnak és 1.40 pengőért nemcsak megfürödhet, hanem jól meg is reggelizhet.

— Jólékonycélú színelőadás a leányliceumban. A békéscsabai áll. Lorántffy Zsuzsanna leányliceum ev. Mária-Márta köre december 15-én és 16-án, szombaton és vasárnap délután 5 órakor a szegénysorsú óvodás gyermekek karácsonyi felruházása javára színelőadást rendez. Színre kerül »Az irógép meséje« c. 3 felvonásos és a »Vendég« c. 2 felvonásos szindarab. A nemes cél érdekében az érdeklődők minél nagyobb számban való megjelenését kéri az egyesület.

* Hölgyek figyelmébe. Az ünnepekre és a bál szeton előtt készíttessen tartós hullámot (Dauer), csak az eddig legjobban bevált gépnélküli készülékkel, amely a hajnak teljesen ártalmatlan. Leszállított árak, részletre is. Korek női fodrász. Színház mellett.

* Olesón és jól karácsonyra hol lehet? Altmannál!

— Karácsonyi ünnepély a polg. leányiskolában. A békéscsabai közs. polg. leányiskola Iskolabarátok Köre f. hó 16-án, vasárnap délután 3 órakor tartja díszgyűlés keretében a szokásos karácsonyi ünnepélyt a következő műsorról: Szavát, magyar nóták, felolvasás, színjáték, magyar tánc, szavát élőkép. Az ünnepélyre az érdeklődőket ezután is meghívja az egyesület elnöksége.

— Balesetek. A tegnapi napon az alábbi sérülteket vették fel ápolásra a békéscsabai köz-kórházba: Felcán József 33 éves cipészegéd, békéscsabai, Északi-sor 2. szám alatti lakost, aki munka közben véletlenül megszurta a balkezét, Hanul Mária 17 éves háztartási alkalmazott, köröstarcsai lakost, aki esés következtében karját törte, Maczkó János 14 éves földművest, mezőberényi lakost, akinek a darálógéppel elkapta és összeroncsolta balkeze 3 ujját.

CSABA MOZGÓ

7 szelvényes bérlet 20% árked-vezménnyel váltható

December 14-15-16-án, pénteken fél 7, fél 9, szombat fél 7, fél 9, vasárnap 1, 3, 5, 7, 9 órakor.

Vasárnap az 1 órai előadás zóna!

Kálmán Imre világsikerű operettje:

Csárdás-királynő

Eggerth Márta, Hörbiger Pál, Heltai Andor, P. Kemp, Ida Wüsi, H. Söhnker, H. Junkermann.

A jugoszláviából kiutasított magyarok kálváriája.

la. férfi bélelt bőrkesztyű **4.90**
 Zip-záras férfi pullover **4.90**
 Férfi bokavédő **1.20**

Ritikul, sál, nyakkendő, játék- és ajándéktárgyak nagy választékban.

Női divatbiuzok. Bizalomkönyvre vásárolhat

NUSSBAUMNÁL

Andrassy-ut 77

Laktanyával szemben

Békéscsabai anyakönyvi hírek. Születtek: Konyecsnyi Istvánnak leánya Zsuzsanna, Gyumbjer Pálnak fia Gyula, Horovics Saroltának leánya Eva-Mária, Budai Imrénének leánya Anna-Zsófia, Gellény Imrénének leánya Katalin-Judit, Zimmer Arminnak leánya Eva, Hamza Istvánnak fia István, Györfi Lajosnak fia Sándor, Páffy Józsefnek fia István, Szlávik Györgynek fia György, Krizsán Jánosnak leánya Judit, Kovács R. Györgynek leánya Ilona, Krisnyár Jánosnak leánya Ilona, Kosa Mihálynak fia Mihály, Bencsik Jánosnak fia János, Andrej Andrásnak fia András, Farkas Juliánnak leánya Ilona-Mária, Mazán Andrásnak fia András, Novak Pálnak fia György, Dudics Istvánnak leánya Magdolna Judit, Borsos Pálnak fia György, Kocziszkai Juditnak fia György, Hursan Györgynek fia György, Flender Rozának leánya Irén, Lipták L. Mihályak fia András, Felegyi Andrásnak fia Pál. Házasságot kötöttek Bánszki András Baiczter Ilonával, Makszin György Bertalan Rózával, Balogh Mátyás Krajcsó Ilonával, Bzduch Gusztáv Hádél Piroskával, Kerekes Lajos Sánta Máriával. Meghaltak: Mitykó Pál 55 éves, Kocsa György 76 éves, Csajnyik Mihály 4 hónapos, dr. Sinkó Józsefné Gajdacs Ilona 62 éves, Potocska Judit 14 napos, Branyiczki Pál 4 éves, Kerepeczki György és Mekis Erzsébet 60 éves, Suck György 69 éves.

Próba-sertésszállítvány Olaszországba. A Magyar Közgazdaság írja: Az illetékes körök és az exportérdekeltségek mindent megtesznek, hogy állat- és húskivitelünket elősegítsék. Az érdekeltek körök Olaszországban igyekeznek elősértés és sertéshús elhelyezésére új piacot teremteni. A közelmúltban egy vagon sertést és egy vagon sertéshúst szállítottak Olaszországba. Ezt a küldeményt próbának szánták, hogy sikerül-e a jövőben a termékeknek jelentős piacot teremteni. Egyelőre még nem érkeztek kellő jelentések arról, hogy miképpen fogadta az olasz piac ezeket a magyar terméket. Szakkörök valószínűnek tartják, hogy a jövőben sikerül nagyobb tételekben is kiszállítani élősertést.

Sertéskivitel Csehszlovákiába. Mint ismeretes, a csehszlovák és magyar államközi megállapodás keretében 10.000 darab hizott sertésnek 1935. évi március végéig való kiszállítására nézve magánkompenzáció jött létre. A kivitel az »Egyesülés Csehszlovákiába irányuló sertéskivitel lebonyolítására« Budapest, V. Alkotmány-u. 29. (Telefon 129-11.) intézi. A kivitelben a rendelkezésre álló kontingensen belül résztvehet minden gazda, aki megfelelő minőségű (fiatal, legelsőrendű, darabonként legalább 200 kg szállássúlyú, tisztavérű, legkevesebb 1 vagon, 10 drb. mangalica) sertéssel rendelkezik. Jelentkezési határidő 1. é. december 27-ike. A részvétel egyéb módozataira nézve fenti Egyesülés készsággal ad felvilágosítást és megküldi a jelentkezéshez szükséges nyomtatványokat.

Meghosszabbították Szarvas közeletvámszedési jogát. — A kereskedelemügyi miniszter a Szarvas község közönsége részére engedélyezett közeletvámszedési jog érvényességét 1935. december 31-ig meghosszabbította.

A kiadásért felelős Uhrin János.

Kartelenkívüli izzólámpák nagyon olcsó árban

5—25 wattig P 1.10
40 wattos . . . P 1.22

ifj. Pribojszky János

villanyszerelő és műszerésznél Békéscsabán, Andrássy-ut 41-43.

Villanymotorok tekercselése, villanyfelszerelések, kerékpárjavítások, autós és rádió-accumulátorok készítése és javítása!

Nagy alkatrészraktár!
Olcsó árak!

* Aranyérménél és az evvel járó beldugulás, repedés, kelés, gyakori vizelési inger, derékfájás, mellszorulás, szívdobogás és szédülési rohamoknál a természetes »Ferenc József« keserűvíz használata kellemes megkönnyebbülést eredményez.

* Husz pengőért Lillafüredre. Jelentkezni lehet a Körösvidék könyvkereskedésében és a Mentjegyirodában.

Carióca-est az Iparoszekházban

Farkas mester ösztánc keretében fogja bemutatni a legújabb táncot a CARIÓCAT, melyre a tánc kedvelő ifjúságot ezúton hívja meg FARKAS I. táncmester. Ösztáncdíj 20 fillér.

Kitűnő Jazz-Band.

Irodalom

(Könyvek, folyóiratok ismertetése.)

Móra Ferenc: Utazás a földalatti Magyarországon
Móra Ferenc, a magyar Alföld legbensőségesebb hangú írója, leginkább csak mint író él az olvasóközönség tudatában; pedig ez a bámulatosan sokoldalú polihisztor ezenkívül kiváló szakember, a magyar régészet egyik legjelentősebb alakja is volt.

Posthumus könyve, az »Utazás a földalatti Magyarországon«, teljes művoltában mutatja be Móra Ferencet; elsőrendű tudós, igazi író és aranyzívű ember. A történetek alföldi ásatásainak tapasztalatairól, kisebb-nagyobb eseményeiről, pompásnál-pompásabb megfigyeléseiről mesélnek; nemcsak a hun, avar, gepida őslakók esztendőit fedti fel ebben a könyvben, hanem azoknak a lelket is, akik a föld felett, a keservesen szerzett föld felett élnek.

Jóízű adomák és néha megdöbbentően éles, életszerű pillanatsfelvételek során tárul elénk a szegedkörnyéki magyarság élete, remek figurák kéinek életre Móra tolla alatt, mint Kotormány János, az író tudákos famulusa, a kutyahitű Doncő, vagy Cuci János, a »célszerű szegényember«.

S belül milyen hallatlanul gazdag ez a szikes, makkos föld: népvándorláskori kincsek, sírmezők rejlenek alatta. És mennyi, mennyi pusztul el ezekből hiába, tudatlanság, vagy nemtörődömség folytán. Meglepően új szempontok, a magyarság kódos őskorának eddig nem is hallott részletei világosodnak meg az őskor esztendői nyomán.

Halottak és élők, ősmagyarok és mai magyarok kelnek életre Móra

Ferenc művében; igazi íróművész, sőt több, költő volt az, aki ennyi szépet, ennyi maradandót tudott meglátni az élet és halál legkisebb dolgai között is.

Mozi

CSARDÁSKIRALYNO

Bemutatja a Csaba Mozgó december 14-én, 15-én és 16-án.

A tapasztalat azt mutatja, hogy régi bevált operettek megfilmesítése is sikerrel kecsegtet, nemcsak az olyan operettek, amelyek egyenesen a film számára készültek. A kedves, ismerős melódiákat, — amelyek már megedződtek a népszerűség melegében — szívesen hallgatja a közönség és az ismerős szöveggel sincs baj, ha a filmirogyesen csoportosítja a jeleneteket és itt-ott ad valami újat hozzá a sajátjából is. A »Csárdáskirálynő« az egyik legsikerültebb Kálmánoperett. Három magyar szereplője van a »Csárdáskirálynő«-nek. Eggerth Márta hangban, játékban talán ezen a filmen éri el legnagyobb sikerét. Hörbiger Pál melegszívű Kerekes Ferkója, magyaros akcentusú német beszéde, finom játéka nem meglepetés azoknak, akik ismerik ezt a kitűnő színészt. Heltai Andor, a »Magyar Rapszódia« cigányprímása itt is megnyeri a közönség tetszését színészi játékával és hegedűjével. De dícsérettel kell megemlékezni a többi szereplőkről is.

A KÖRÖSVIDEK

KÖNYVUJDONSÁGAI:

- Bánffy Miklós: Megszámláltattal (regény, két kötet) 9.60
- Egon E. Kisch: Amerika, Kína, Oroszország 1.50
- G. S. Viereck—P. Eldridge: A bolygó zsidó önéletrajza 4.80
- Komáromi János: Zágón felé 3.60
- Edna Ferber: Cimarron 2.80
- Darvas Róbert: Bridzsjáték és ellenjáték 3.20
- Márai Sándor: Bolha piac (regény) 2.90
- H. G. Carlisle: A boldogsáért fizetni kell (regény, füzve 1.50) kötet 2.40
- Incze Balázs: Tűzvirág I—II. 5.80
- Csermely Gyula: Ami két Miatyánk között van I—II. 4.—
- Courths-Mahler: A szép Meluzina 1.—
- Courths-Mahler: Lahori nap-sugara 1.—
- Makkai Sándor: Sárga vihar I—II. (regény) 9.60
- Nagyiványi Zoltán: Idegenlétől a Szovjetunióig (füzve 3.60) kötet 4.80
- Dr. Balázs György: Bem apó Kerekesházy Kerekes József: Rajzok az Árpádok és Anjouk korából 5.—

A BÉKÉSCSABAI SERTÉSHIZLALÓ RT. telepén naponta

sertésbelsősegek olcsó áron

kapthatók

Telepintézőség

Tőzsde

Valuták:

Angol font	16'95—17'25
100 Dollár	343'50—347'50
100 Hollandi forint	233'00—235'00
109 Német márka	136'00—137'60
100 Cseh korona	14'02—14'20
100 Dinár	7'80—8'30
100 Leu	3'42—3'46
100 Lira	29'90—30'25
100 Francia frank	22'30—22'50
100 Svájci frank	110'70—111'65

Határidős piac:

Az irányzat jöltartott, forgalom csendes.

Gabonaárak:

77 kg. tv. buza	16'00—16'25
78 kg. tv. buza	16'15—16'40
79 kg. tv. buza	16'30—16'55
80 kg. tv. buza	16'40—16'75
Rozs	12'00—12'10
Takarmányárpa	13'80—14'00
Tengeri	11'25—11'35
Zab	14'10—14'20
Korpa	10'50—10'65
Sörárpa	18'00—19'00

Készárú piac:

Az irányzat gyengébb, forgalom csekély. Előző napi árakhoz viszonyítva a tenget 10 fillérrel olcsóbb mázsánként.

Ferencvárosi sertésvásár:

Árak: fiatal könnyű 56-60 közép 66-68, nehéz 80-81

AFRÓHIRDETESEK

Apróhirdetések ára tíz egész hétköznap 60 fillér, vasár- és ünnepnap 60 fillér. Vasárnap beérkezői azedett szó duplán számít. Kérjük vidéki hirdetőinket, hogy a hirdetésárát a szöveg beklídesével egyidejűleg beklídesen sziveskedjenek. A hirdetések ára postabélyegben is beklídesben.

150-160 kg-os fiatal zsirsertés eladó. IV. Eötvös-u. 17. 6550

Eladó 16 drb sovány **Hba**, Horty Miklós-ut 70.

Karácsonyfa, töves lucfenyő földdel, hordócskában kapható a Réthy udvarban. Szent István-tér 6. Formás méteres példány 2 pengő. Tél végén kiültethető. 6544

Kétszobás lakás Hajnal-u. 14 alatt kiadó. Bővebbet dr Orosz István ügyvédnél. 6543

Aprított **tuzilla** eladó, Mázsája **3 pengő**, Ursinyi Dezsőné-u. 24. sz. Ertekezni délelben 12-2-ig. 2335

Szép **cserépkálygák** előrehaladt idény miatt olcsón beszerezhetők. Perényi-utca 20 sz. alatt.

Privát vágást és füstölést vállal **Zsótér** hentes 1, Kisfaludy-u. 18. 6427

Eladó egy fiatal nehéz **glsó**. IV. Zsirus u. 14 alatt

Önállóan dolgozni tudó női szabónősegédet alandó munkára felveszek. Mészáros Gergely Dobo. 6527

Kiadja és nyomtatja a Körösvidék Rt.